

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 876 of

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੧ ਚਉਪਦੇ

Raamakalee Mehalaa 1 Ghar 1 Choupadhae

Raamkalee, First Mehl, First House, Chau-Padas:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੮੭੬

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰੁ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ ਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

Ik Oankaar Sath Naam Karathaa Purakh Nirabho Niravair Akaal Moorath Ajoonee Saibhan Gur Prasaadh ||

One Universal Creator God. Truth Is The Name. Creative Being Personified. No Fear. No Hatred. Image Of The Undying. Beyond Birth. Self-Existent. By Guru's Grace:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੮੭੬

ਕੋਈ ਪੜਤਾ ਸਹਸਾਕਿਰਤਾ ਕੋਈ ਪੜੈ ਪੁਰਾਨਾ ॥

Koe Parrathaa Sehasaakirathaa Koe Parrai Puraanaa ||

Some read the Sanskrit scriptures, and some read the Puraanas.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਕੋਈ ਨਾਮੁ ਜਪੈ ਜਪਮਾਲੀ ਲਾਗੈ ਤਿਸੈ ਧਿਆਨਾ ॥

Koe Naam Japai Japamaalee Laagai Thisai Dhiaanaa ||

Some meditate on the Naam, the Name of the Lord, and chant it on their malas, focusing on it in meditation.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਅਬ ਹੀ ਕਬ ਹੀ ਕਿਛੁ ਨ ਜਾਨਾ ਤੇਰਾ ਏਕੋ ਨਾਮੁ ਪਛਾਨਾ ॥੧॥

Ab Hee Kab Hee Kishhoo N Jaanaa Thaeraa Eaeko Naam Pashhaanaa ||1||

I know nothing, now or ever; I recognize only Your One Name, Lord. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੧) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਨ ਜਾਣਾ ਹਰੇ ਮੇਰੀ ਕਵਨ ਗਤੇ ॥

N Jaanaa Harae Maeree Kavan Gathae ||

I do not know, Lord, what my condition shall be.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਹਮ ਮੂਰਖ ਅਗਿਆਨ ਸਰਨਿ ਪ੍ਰਭ ਤੇਰੀ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਰਾਖਹੁ ਮੇਰੀ ਲਾਜ ਪਤੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Ham Moorakh Agiaan Saran Prabh Thaeree Kar Kirapaa Raakhahu Maeree Laaj Pathae ||1|| Rehaao ||

I am foolish and ignorant; I seek Your Sanctuary, God. Please, save my honor and my self-respect.

||1||Pause||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਕਬਹੂ ਜੀਅੜਾ ਉਭਿ ਚੜਤੁ ਹੈ ਕਬਹੂ ਜਾਇ ਪਇਆਲੇ ॥

Kabehoo Jeearraa Oobh Charrath Hai Kabehoo Jaae Paeiaalae ||

Sometimes, the soul soars high in the heavens, and sometimes it falls to the depths of the nether regions.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੧) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਲੋਭੀ ਜੀਅੜਾ ਥਿਰੁ ਨ ਰਹਤੁ ਹੈ ਚਾਰੇ ਕੁੰਡਾ ਭਾਲੇ ॥੨॥

Lobhee Jeearraa Thhir N Rehath Hai Chaarae Kunddaa Bhaalae ||2||

The greedy soul does not remain stable; it searches in the four directions. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੧) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਮਰਣੁ ਲਿਖਾਇ ਮੰਡਲ ਮਹਿ ਆਏ ਜੀਵਣੁ ਸਾਜਹਿ ਮਾਈ ॥

Maran Likhaae Manddal Mehi Aaeae Jeevan Saajehi Maaee ||

With death pre-ordained, the soul comes into the world, gathering the riches of life.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੧) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਏਕਿ ਚਲੇ ਹਮ ਦੇਖਹ ਸੁਆਮੀ ਭਾਹਿ ਬਲੰਤੀ ਆਈ ॥੩॥

Eaek Chalae Ham Dhaekheh Suaamee Bhaahi Balanthee Aae ||3||

I see that some have already gone, O my Lord and Master; the burning fire is coming closer! ||3||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੧) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਨ ਕਿਸੀ ਕਾ ਮੀਤੁ ਨ ਕਿਸੀ ਕਾ ਭਾਈ ਨਾ ਕਿਸੈ ਬਾਪੁ ਨ ਮਾਈ ॥

N Kisee Kaa Meeth N Kisee Kaa Bhaae Naa Kisai Baap N Maaee ||

No one has any friend, and no one has any brother; no one has any father or mother.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਹਿਥ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਪ੍ਰਣਵਤਿ ਨਾਨਕ ਜੇ ਤੂ ਦੇਵਹਿ ਅੰਤੇ ਹੋਇ ਸਖਾਈ ॥੪॥੧॥

Pranavath Naanak Jae Thoo Dhaevehi Anthae Hoe Sakhaaee ||4||1||

Prays Nanak, if You bless me with Your Name, it shall be my help and support in the end. ||4||1||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੧) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੯

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੧ ॥

Raamakalee Mehalaa 1 ||

Raamkalee, First Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੮੭੬

ਸਰਬ ਜੋਤਿ ਤੇਰੀ ਪਸਰਿ ਰਹੀ ॥

Sarab Joth Thaeree Pasar Rehee ||

Your Light is prevailing everywhere.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੨) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਜਹ ਜਹ ਦੇਖਾ ਤਹ ਨਰਹਰੀ ॥੧॥

Jeh Jeh Dhaekhaa Theh Nareharee ||1||

Wherever I look, there I see the Lord. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੨) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਜੀਵਨ ਤਲਬ ਨਿਵਾਰਿ ਸੁਆਮੀ ॥

Jeevan Thalab Nivaar Suaamee ||

Please rid me of the desire to live, O my Lord and Master.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੨) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਅੰਧ ਕੂਪਿ ਮਾਇਆ ਮਨੁ ਗਾਡਿਆ ਕਿਉ ਕਰਿ ਉਤਰਉ ਪਾਰਿ ਸੁਆਮੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Andhh Koop Maaeiaa Man Gaaddiaa Kio Kar Outharo Paar Suaamee ||1|| Rehaao ||

My mind is entangled in the deep dark pit of Maya. How can I cross over, O Lord and Master?

||1||Pause||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੨) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਜਹ ਭੀਤਰਿ ਘਟ ਭੀਤਰਿ ਬਸਿਆ ਬਾਹਰਿ ਕਾਹੇ ਨਾਹੀ ॥

Jeh Bheethar Ghatt Bheethar Basiaa Baahar Kaahae Naahee ||

He dwells deep within, inside the heart; how can He not be outside as well?

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੨) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਤਿਨ ਕੀ ਸਾਰ ਕਰੇ ਨਿਤ ਸਾਹਿਬੁ ਸਦਾ ਚਿੰਤ ਮਨ ਮਾਹੀ ॥੨॥

Thin Kee Saar Karae Nith Saahib Sadhaa Chinth Man Maahee ||2||

Our Lord and Master always takes care of us, and keeps us in His thoughts. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੨) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਆਪੇ ਨੇੜੈ ਆਪੇ ਦੂਰਿ ॥

Aapae Naerrai Aapae Dhoor ||

He Himself is near at hand, and He is far away.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੨) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਆਪੇ ਸਰਬ ਰਹਿਆ ਭਰਪੂਰਿ ॥

Aapae Sarab Rehiaa Bharapoor ||

He Himself is all-pervading, permeating everywhere.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੨) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਸਤਗੁਰੁ ਮਿਲੈ ਅੰਧੇਰਾ ਜਾਇ ॥

Sathagur Milai Andhhaeraa Jaae ||

Meeting the True Guru, the darkness is dispelled.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) (੨) ੩:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੭੬ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Nanak Dev